

A7 Cooler

CONTENIDO

1.	Introducción	3
1.1	General	3
1.2	Acerca del producto	3
2.	Instalación.....	4
2.1	Desempaquetado	4
2.2	Ubicación de la máquina	4
2.3	Número de serie	4
2.4	Instalación y partes principales	4
	2.4.1 Ensamblado del equipo	4
	2.4.2 Partes principales de la unidad de refrigeración.....	4
2.5	Preparación para el uso.....	5
3.	Uso.....	8
3.1	Funcionamiento de la unidad de refrigeración.....	8
3.2	Lámpara indicadora de sobrecalentamiento	8
3.3	Almacenamiento	8
4.	Mantenimiento	9
4.1	Mantenimiento diario	9
4.2	Mantenimiento mensual.....	9
4.3	Cada seis meses.....	9
4.4	Ajuste del conmutador de flujo	10
4.5	Solución de problemas	10
5.	Cómo desechar el equipo de forma segura	11
6.	Códigos de pedido.....	11
7.	Datos técnicos.....	11

1. INTRODUCCIÓN

1.1 General

Felicitaciones por haber elegido la unidad de refrigeración A7 Cooler. Utilizados de manera correcta, los productos Kemppi pueden aumentar considerablemente la productividad de sus soldaduras y proporcionar años de servicio y ahorro.

Este manual de instrucciones contiene información importante acerca del uso, el mantenimiento y la seguridad de su producto Kemppi. Las características técnicas del equipo se indican al final del manual.

Lea atentamente el manual de instrucciones y el folleto de instrucciones de seguridad antes de utilizar el equipo por primera vez. Por su seguridad y la de su entorno de trabajo, preste especial atención a las instrucciones de seguridad descritas en el manual.

Para obtener más información sobre los productos Kemppi, póngase en contacto con Kemppi Oy, consulte a un distribuidor autorizado Kemppi, o visite el sitio web de Kemppi en www.kemppi.com.

Las características incluidas en este manual pueden ser modificadas sin previo aviso.

Notas importantes

Este símbolo indica los elementos del manual a los que debe prestar especial atención para minimizar posibles daños materiales y personales. Lea detenidamente esas secciones y siga sus instrucciones.

 *Importante: Proporciona al usuario información útil.*

 *Precaución: Describe una situación que puede acabar perjudicando al equipo o al sistema.*

 *Advertencia: Describe una situación potencialmente peligrosa. De no evitarla, provocará daños personales o lesiones mortales.*

Descargo de responsabilidad

Nos hemos esforzado para asegurar que la información de esta guía sea precisa y completa, sin embargo, la empresa declina toda responsabilidad por errores u omisiones. Kemppi se reserva el derecho a modificar las características del producto descrito en cualquier momento y sin previo aviso. No está permitido copiar, grabar, reproducir ni divulgar el contenido de esta guía sin el consentimiento previo de Kemppi.

1.2 Acerca del producto

A7 Cooler se utiliza para la refrigeración por líquido de la pistola de soldadura. Está diseñada para el equipo de soldadura robótica de Kemppi A7 MIG Welder, pero también puede utilizarse en la soldadura manual. Es totalmente compatible con la familia de productos de FastMig X.

El funcionamiento de A7 Cooler es controlado mediante un microprocesador. Con el fin de garantizar la refrigeración esencial de la pistola de soldadura en las aplicaciones robóticas, la unidad dispone de un conmutador de flujo en la línea de retorno.

2. INSTALACIÓN

2.1 Desempaquetado

Los equipos se envían en empaques durables diseñados específicamente para ellos. Controle el equipo antes de usarlo y asegúrese de que no haya sido dañado durante su transporte. Controle además que la entrega corresponda a su pedido y que haya recibido todas las instrucciones necesarias para instalar y usar el equipo. El material de empaque puede ser reciclado.

2.2 Ubicación de la máquina

Coloque la máquina sobre una superficie horizontal, estable y limpia. Protéjala de la lluvia intensa y de la luz directa del sol. Controle que haya suficiente espacio libre delante y detrás de la máquina para permitir la circulación del aire de refrigeración.

2.3 Número de serie

El número de serie de la unidad está indicado en la marca o referencia CE de la máquina. El número de serie es la única forma adecuada para identificar los repuestos y el mantenimiento que corresponde a cada producto. Es importante indicar correctamente el número de serie del producto cuando se hacen reparaciones o se solicitan repuestos.

2.4 Instalación y partes principales

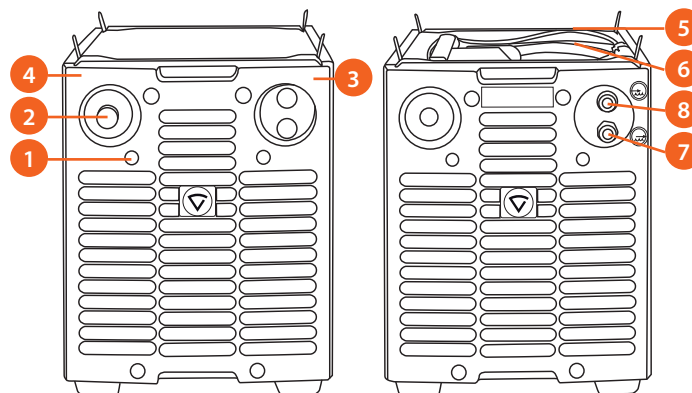
2.4.1 Ensamblado del equipo

El equipo debe ensamblarse en el siguiente orden:

- | | | |
|----|----------------------------|---------|
| 1. | A7 Cooler | 6068220 |
| 2. | Unidad de transporte PM500 | 6185291 |
| | (Si se usa con FastMig) | |

Ensamble la unidad de transporte según las instrucciones incluidas en el paquete. Fije la unidad de refrigeración a la unidad de transporte con los tornillos y tuercas que se entregan con el equipo.

2.4.2 Partes principales de la unidad de refrigeración



Vista frontal

1. Cubierta
2. Interruptor de prueba
3. Lámpara indicadora de sobrecalentamiento
4. Agujero de llenado

Vista posterior

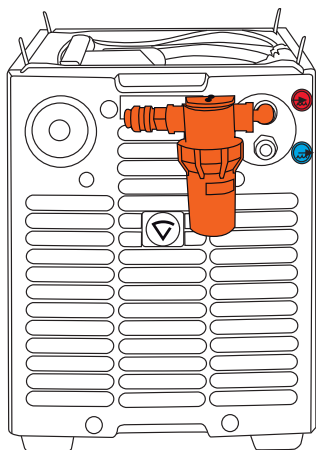
5. Cable de conexión a la red
6. Cable de control
7. Manguera de salida del líquido refrigerante
8. Manguera de entrada del líquido refrigerante

2.5 Preparación para el uso

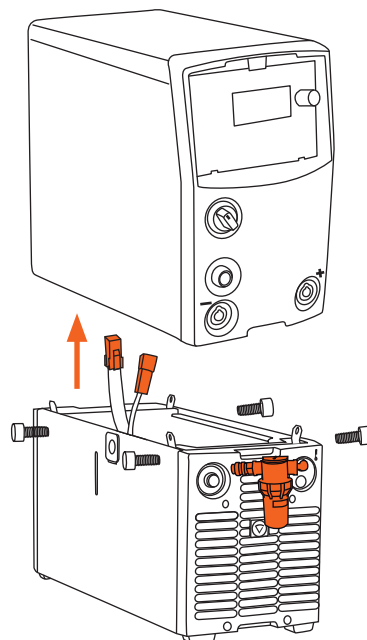
i ¡El líquido de refrigeración es nocivo! Evite el contacto con la piel y los ojos. En caso de lesión, procure asistencia médica.

Vea también 2.4.2. Partes principales de la unidad de refrigeración.

1. Fije la placa de montaje de la unidad de filtrado al panel frontal del refrigerador. A continuación, conecte la unidad de filtrado al conector rápido y fije la unidad a la placa de montaje. El caudal del flujo predeterminado de fábrica a 1 litro por minuto.



2. Conecte los conectores de la red de alimentación y control de la unidad de refrigeración a los conectores correspondientes en la base de la fuente de potencia. Se puede establecer la conexión a través de la base de la fuente de potencia.



3. Conecte las mangueras de refrigeración por líquido a la unidad de alimentación de alambre, siga las marcas de colores.
4. Llene el contenedor con líquido refrigerante. Es preferible usar líquido refrigerante marca Kemppi. También puede usar agua si la temperatura no desciende por debajo de los 0 grados Celsius. La capacidad del contenedor es de 3 litros.
5. Encienda la fuente de potencia.
6. Presione y mantenga el interruptor de prueba hasta que las mangueras de la pistola estén llenas de líquido.
7. Siga las instrucciones gráficas a continuación para seleccionar o deseleccionar la función de enfriamiento por líquido. El funcionamiento de FastMig X se fija en «AUTO» en fábrica. Tenga en cuenta que no podrá soldar con la función de refrigeración activada si no hay un refrigerador colocado.

i Cuando se conecta por primera vez la A7 Cooler la fuente de potencia, la función de refrigeración suele estar activada. Para deseleccionar la función de refrigeración, siga las siguientes indicaciones según el tipo de fuente de potencia que esté usando.

Unidad de filtrado y conmutador de flujo

Según el modelo FastMig en cuestión y el tipo de panel de control colocado, siga las instrucciones gráficas a continuación para seleccionar o de seleccionar la función de enfriamiento por líquido. El funcionamiento de FastMig Pulse o FastMig X se fija en "AUTO"; la configuración de refrigeración por líquido de los equipos FastMig KM, KMS y M se fija en 'ON' (encendido) en fábrica.

Si no se ha colocado una unidad de refrigeración, deseccione la función según se indica. No podrá soldar con la función de refrigeración activada si no hay un refrigerador colocado.

A7 MIG Welder, FastMig X y Pulse

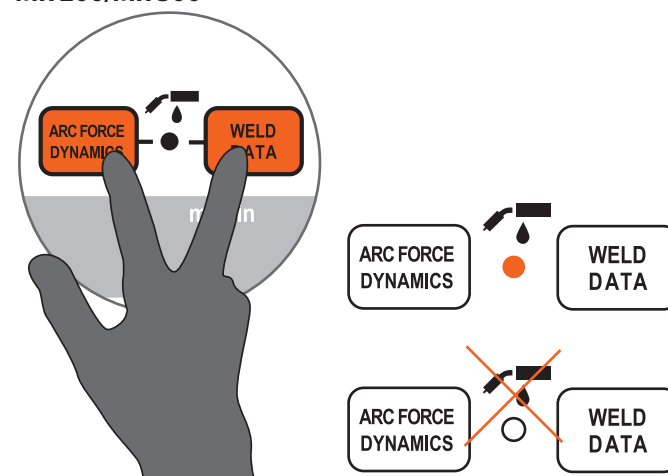
El valor de fábrica para A7 MIG Welder, FastMig X y Pulse es AUTO. Si una unidad de refrigeración no está conectada y el operador intenta establecer el uso refrigerado por gas junto con una pistola refrigerada por gas, se mostrará Err 27. Para establecer el funcionamiento refrigerado por gas, seleccione refrigeración «OFF» (apagada). Esto se hace en el «System Config Menu» (Menú de configuración del sistema) de la siguiente manera: Presiona el botón Menu en el panel X 37 de la fuente de potencia. Mueva la flecha de la pantalla de menú (con las teclas con flechas hacia arriba y abajo ubicadas a la izquierda del panel) para seleccionar «System Config Menu» y luego presione el botón de selección. Elija «Water Cooling:Auto» (Refrigeración Líq.:Auto) y cámbielo con la perilla de control a «Water Cooling:OFF» (Refrigeración Líq.:OFF), luego pulse **Anterior/Salir**. El refrigerador pasará a estar apagado («OFF») para una operación refrigerada por gas. Reinicie la fuente de potencia con el botón de encendido/apagado y continúe soldando.

Cuando esté seleccionado, el funcionamiento de la unidad de refrigeración será automático y se iniciará al comenzar el trabajo de soldadura. Cuando se detiene el trabajo de soldadura, la bomba sigue funcionando durante aproximadamente 5 minutos para que la pistola y el líquido refrigerante vuelvan a la temperatura ambiente.

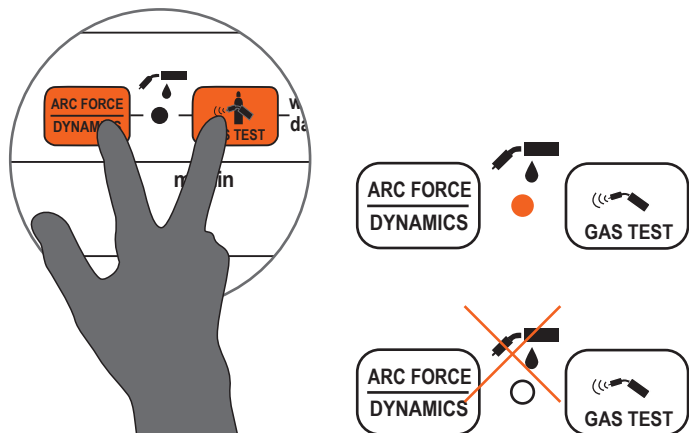
FastMig M, KMS y KM

De fábrica, la configuración de la unidad de refrigeración es «ON» (encendido). Si no ha conectado una unidad de refrigeración, fije el estado de la unidad de refrigeración en «OFF» (apagado). Según el tipo de su panel, siga las instrucciones descritas en el gráfico debajo. Una vez que haya seleccionado el estado de refrigeración requerido, reinicie la fuente de potencia apagándola desde el interruptor principal. Reinicie la fuente de potencia y suelde.

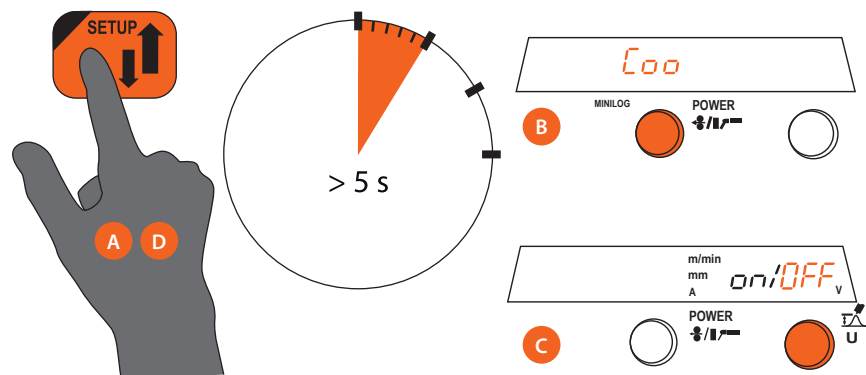
MR 200/MR 300



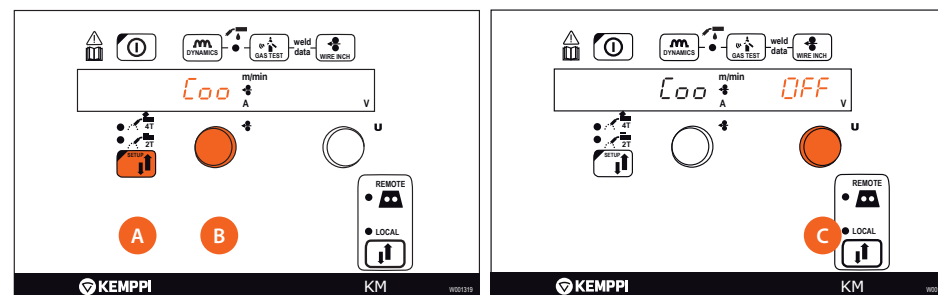
SF 51/SF 54



SF 52W/SF 53W y MS 200/MS 300



KM



Una vez que haya concretado las preparaciones indicadas anteriormente, el dispositivo estará listo para soldar. Antes de soldar, lea las instrucciones de uso.

3. USO

3.1 Funcionamiento de la unidad de refrigeración

Vea también 2.4.2. Partes principales de la unidad de refrigeración

El funcionamiento de la unidad de refrigeración de la A7 Cooler es controlado por el microprocesador de la fuente de potencia. La bomba de la unidad comienza a funcionar cuando se empieza a soldar. Cuando se deja de soldar, la bomba continuará funcionando por entre 1 y 5 minutos según el tiempo de soldadura. Durante ese tiempo, el líquido se enfriará hasta llegar a la temperatura ambiente y enfriará la pistola de soldadura.

Controle el nivel de líquido en el depósito regularmente y agregue líquido si es necesario.

Si el nivel de líquido de refrigeración en el depósito es bajo, se detendrá la soldadura y aparecerá un código de error en el panel de la FastMig. Vea solución de problemas en 4.5.

3.2 Lámpara indicadora de sobrecalentamiento

La lámpara indicadora de sobrecalentamiento se enciende cuando el control de temperatura de la máquina detecta un sobrecalentamiento del líquido de enfriado. El ventilador refrigerará la máquina y la lámpara se apagará cuando pueda comenzar a soldar nuevamente.

3.3 Almacenamiento

La unidad debe guardarse en un lugar limpio y seco. Proteja la máquina de la lluvia y de la luz directa del sol en sitios donde la temperatura supere los +25 °C. Controle que haya espacio libre delante y detrás de la máquina para la circulación del aire.

4. MANTENIMIENTO

i Tenga cuidado con el voltaje de la red de alimentación al manipular los cables eléctricos!

Al planificar el mantenimiento del producto debe considerar el grado de uso de la máquina y las circunstancias. El uso correcto y el mantenimiento preventivo le ayudarán a evitar problemas en la producción e interrupciones innecesarias.

4.1 Mantenimiento diario

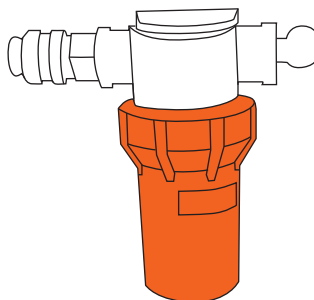
Las siguientes tareas de mantenimiento se deben realizar todos los días:

- Controlar el nivel del líquido y su flujo, agregar líquido si es necesario.
- Comprobar los cables y las conexiones. Ajustarlos si es necesario y reemplazar las partes defectuosas.
- Controlar que no haya pérdidas en las mangueras de líquido refrigerante.

4.2 Mantenimiento mensual

Compruebe y limpie la unidad de filtrado del panel de control una vez al mes:

1. Desatornille la tapa del filtro y quite el filtro del pivote.
2. Limpie la red del filtro con agua y aire comprimido.
3. Reponer la red del filtro y la tapa.



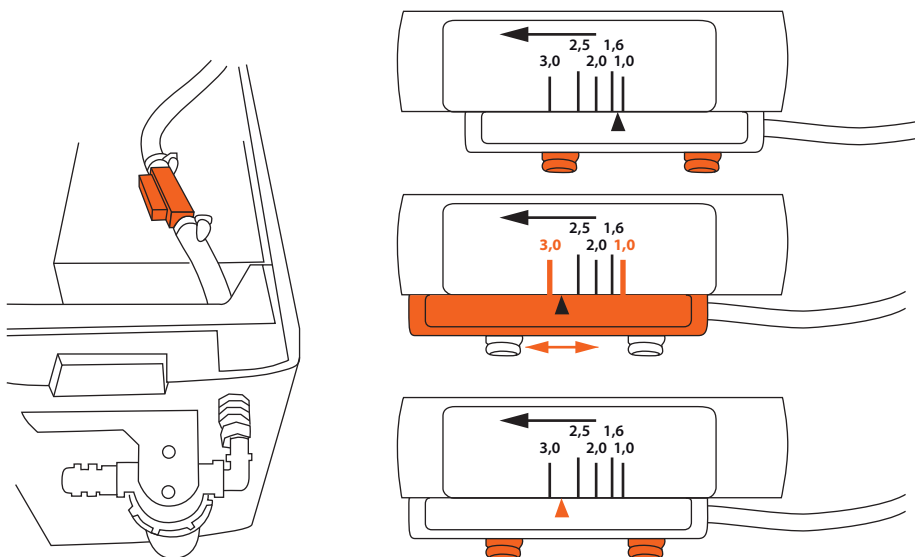
4.3 Cada seis meses

Las siguientes tareas de mantenimiento se deben realizar al menos cada seis meses:

- Limpiar el polvo y la suciedad. Cambiar el líquido de refrigeración y lavar las mangueras y el contenedor con agua pura.
- Comprobar los sellos, cables y conexiones. Ajustarlos si es necesario y reemplazar las partes defectuosas.

4.4 Ajuste del conmutador de flujo

El conmutador de flujo está situado dentro del refrigerador, en la parte superior del depósito de agua. Si el refrigerador está ya conectado a la fuente de potencia, tiene que desconectarlo (vea el capítulo 2.5). Afloje los tornillos de bloqueo del mando deslizante negro y desplácelo hasta que indique el caudal de flujo deseado. Apriete los tornillos de bloqueo y vuelva a conectar el refrigerador a la fuente de alimentación.



4.5 Solución de problemas

Vea también 3.2. Lámpara indicadora de sobrecalentamiento.

La lámpara indicadora de sobrecalentamiento está encendida.

La unidad se ha sobrecalentado.

- Controle la circulación del líquido.
- Controle que haya suficiente espacio libre detrás de la máquina para permitir la circulación del aire de refrigeración.

Código de error Err 27 en el panel de la FastMig

- Verifique que las mangueras de líquido no están dañadas.
- Elimine todas las obstrucciones de las mangueras.
- Controle la circulación del líquido y agregue más si es necesario.

Para más información y asistencia comuníquese con el taller de servicio Kemppi más cercano.

5. CÓMO DESECHAR EL EQUIPO DE FORMA SEGURA



¡No deseche los equipos eléctricos junto con los residuos normales!

De acuerdo con la Directiva Europea 2002/96/CE sobre la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos, y su implementación según la legislación nacional, los equipos eléctricos cuya vida útil haya llegado a su fin se deben recoger por separado y depositar en una instalación de reciclaje adecuada que no dañe el medioambiente.

El propietario del equipo debe entregar la unidad fuera de servicio a un centro de recolección regional, siguiendo las instrucciones de las autoridades locales o de un representante de Kemppi. Si respeta esta Directiva Europea, ayudará a mejorar la salud de las personas y el medio ambiente.

6. CÓDIGOS DE PEDIDO

Unidad A7 Cooler		6068220
Kit de unidad de filtrado y conmutador de flujo		SP800807
Unidad de filtrado		SP012057
Conmutador de flujo		SP012056
Líquido de refrigeración de soldadura	Latas de 10 litros	SP9810765

7. DATOS TÉCNICOS

A7 Cooler		
Voltaje de operación		400V -15 %... +20 %
Capacidad de conexión	100 % ED	250 W
Potencia de refrigeración		1 kW
Presión inicial, máx.		0.4 MPa
Líquido de refrigeración		Líquido de refrigeración Kemppi
Volumen del depósito		capacidad 3 l
Dimensiones exteriores	La x An x Al	570 x 230 x 280 mm
Peso		11 kg
Rango de temperatura de funcionamiento		-20 ... +40 °C
Rango de temperatura de almacenamiento		-40 ... +60 °C
Clase EMC		A
Grado de protección		IP23S

